

# SPRING 2009 CATALOG



<http://youtube.com/CHSAmuseum>



**CHINESE  
HISTORICAL  
SOCIETY of  
AMERICA**

**Museum & Learning Center  
965 Clay Street  
San Francisco, CA 94108**

(415) 391-1188 | bookstore@chsa.org  
chsa.org | CivilRightsSuite.org  
http://youtube.com/CHSAMuseum

#### CREDITS

cover, page 9: James Leong's *History of the Chinese in America*, 1952, egg tempera and casein on masonite panels, 60 x 210 inches, restored by the artist in 2000, Chinese Historical Society of America Collection, 1999.3, Gift of Ping Yuen Tenants Association; Reproduced courtesy James Leong; Photo courtesy Sharon Spain, Stanford Asian American Art Project

page 4: Gary Woo's *Untitled [A/15]*; Reproduced courtesy of Yolanda Garfias Woo

page 6: Remington's "Chinese Must Go" cap gun, an 1882 patent by Connecticut's Charles Coester; CHSA, Gift of Jeffery P. Chan

page 7: Miss Chinatown USA 1958 June Gong; Courtesy June Gong Chin, L2007.8

page 9: Benjamin Chinn's *Untitled [Washington Street below Stockton, Chinatown, San Francisco]*, 1947, silver gelatin print; Reproduced courtesy of the photographer

page 12: Laura and Him Mark Lai, 1962; Reproduced courtesy Him Mark Lai, L2007.65

page 14: "East on Market St. from Grant Ave. N.S.G. [Native Sons of the Golden] West Parade. Sept. 10/23," Jesse Brown Cook Scrapbooks Documenting San Francisco History and Law Enforcement, ca. 1895-1936, Volume 17: 56a, BANC PIC 1996.003--fALB, The Bancroft Library, University of California, Berkeley.

*Our American Citizenship* flag portraits: (from upper left corner) Walter U. Lum, Virginia C. Gee, Dr. Theodore Lee, Nancy Gee; (second row) Kenneth Fung, Judge Samuel Yee, Francis Louie, Bea Wong; (third row) Leong Kow, S. K. Lai, Justice Harry Low, Y. C. Hong; Courtesy Chinese American Citizens Alliance Grand Lodge

CHSA Booklet series Curator & Project Manager: Anna Naruta, PhD, Director of Archives and Exhibits, CHSA; Art Direction & Design © Jeff Mellin, Big Blue Ox.

CHSA Journal Design & Publishing Services: Side by Side Studios

CHSA Publications *Spring 2009 Catalog* Art Direction & Design © 2009 Jeff Mellin  
jeffmellin.com

© 2009 Chinese Historical Society of America.  
All rights reserved.

Established in San Francisco in 1963, CHSA is a 501(c)(3) non-profit operating under Federal Tax ID #94-6122446

# TABLE OF CONTENTS

## CHSA BOOKLETS

### ***The Architecture of San Francisco Chinatown***

by Philip P. Choy..... 3

### ***A Meeting of Two Souls: A Tribute to Gary Woo, A Painter's Painter*** by Yolanda Garfias Woo .....

4

### ***Remembering 1882: Fighting for Civil Rights in the Shadow of the Chinese Exclusion Act featuring "Up Against the Law"*** by Connie Young Yu.....

5-6

### ***Glamour & Grace: The History & Culture of Miss Chinatown USA*** .....

7

### ***Celebrating Him Mark Lai: The Dean of Chinese American Historians*** 麥禮謙生日會紀念冊

by Maurice Chuck, L. Ling-chi Wang, Weiye Ou, and others..... 11-12

## SELECTED ART CATALOGS ..... 4,8-10

## ILLUSTRATED EXHIBIT CATALOG

### ***Journeys Made...Journeys to Come: A Pictorial History of the Chinese in America*** .....

13

## CORE REFERENCE WORK

### ***A History of the Chinese in California: A Syllabus*** by

Thomas W. Chinn, Him Mark Lai, and Philip P. Choy..... 13

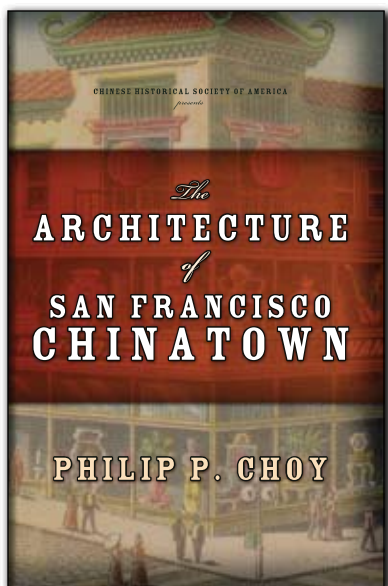
## JOURNAL

### ***Chinese America: History & Perspectives – The Journal of the Chinese Historical Society of America*** .....

15-19

## BOOKMARK

### ***To Enjoy and Defend Our American Citizenship*** ..... 14



**San Francisco:  
Chinese Historical  
Society of America  
2008  
48 pages  
color  
5.5"x8.5"  
saddle-stapled  
ISBN: 978-1-885864-38-3  
\$7**

"Present-day visitors to Chinatown see it only as an unassimilated foreign community where cultural traditions are preserved and where the architectural forms are mere transplants from China. Transfixed by cultural exotics, few see that the social history of the community is intimately interwoven with its architecture."

— PHILIP P. CHOY,  
*THE ARCHITECTURE OF SAN  
FRANCISCO CHINATOWN*

# The Architecture of San Francisco Chinatown

BY PHILIP P. CHOY

The seminal study by Phil Choy, with a new selection of images from the CHSA Museum and the Philip P. Choy Collection, and updated with recent discoveries

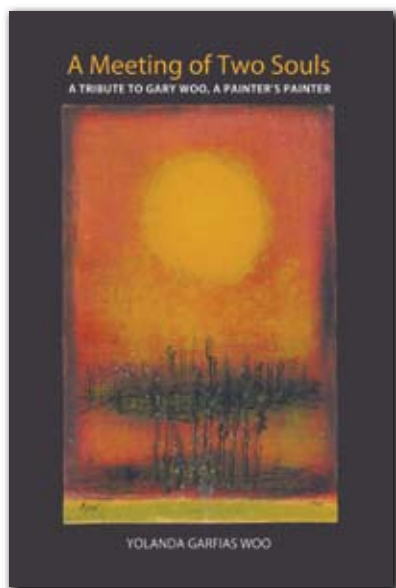
## ABOUT THE AUTHOR

Philip P. Choy was born and raised in San Francisco Chinatown. A retired architect, Choy is a renowned authority on California and Chinese American history and historical sites. He has served on the San Francisco Landmarks Board, the San Francisco Museum and Historical Society Advisory Committee, and the California State Historical Resources Commission.

When the Angel Island Immigration Station – today a museum – was slated for demolition, he served on the Chinese Cove Historical Advisory Committee to develop the preservation of the historic site and the poetry-inscribed walls of the detention barracks. In 1993 he prepared the case report that placed the Station on the National Registry of Historic Places.

With Him Mark Lai and Thomas W. Chinn, he co-edited *A History of the Chinese in California – A Syllabus* (San Francisco: Chinese Historical Society of America, 1969), a reference work based on their identification and analysis of a wide range of historic documents, and which was prepared in response to popular and institutional demand for accurate historical information. Philip P. Choy and Him Mark Lai then co-taught the nation's first college-level course in Chinese American history.

He has created or consulted on numerous historical studies, publications, traveling and permanent exhibits, and media projects. With Him Mark Lai, Choy researched and produced *Outlines: History of the Chinese in America* (first edition 1971); *Journeys Made...Journeys to Come: A Pictorial History of the Chinese in America* (2001), and, as a KRON six-part television series, the early masterwork documentary, *Gam Saan Haak – The Chinese of America* (<http://www.youtube.com/user/CHSAMuseum>). 2007 saw the first publication of his new book-length study, *Canton Footprints: Sacramento's Chinese Legacy*.



**San Francisco:  
Chinese Historical Society  
of America with  
Oakland Museum of  
California and  
City Lights Foundation  
2008  
68 pages  
color, 5.5"x8.5"  
saddle-stapled  
ISBN: 978-1-885864-39-0  
\$7**

"For me life begins with  
a line. Or a stroke of a  
brush/pen."

— GARY WOO

"Very few can pursue  
art so relentlessly. A  
painter's painter."

— AMALIA MESA-BAINS, PHD,  
CO-CHAIR, CSU MONTEREY  
BAY SCHOOL OF VISUAL AND  
PUBLIC ART  
MACARTHUR FELLOW

# A Meeting of Two Souls: A Tribute to Gary Woo, A Painter's Painter

**BY YOLANDA GARFIAS WOO**

**In this multifaceted work, traditional artist and ethnographer Yolanda Garfias Woo shares about the deep connections between Chinese and Mexican traditional cultures, shown in the ofrenda for her husband, the painter Gary Woo.**

"I paint to live," wrote Gary Woo in a vibrant, near-calligraphic script in a handmade book describing his directions in research into balance, turbulence, art, and the cosmos. His 1960 de Young Museum solo exhibition described by the *San Francisco Chronicle's* preeminent art critic Alfred Frankenstein as "a many-sided, ripe, and totally rewarding fusion of Eastern and Western ways in art," "fusion" here must be restored to its atomic-age meaning: adding considered, nearly-overpowering yet focused energy to the most basic, elemental particles – for Gary Woo, line and color – and releasing an entirely new state of being, tied to and yet beyond only human scale.

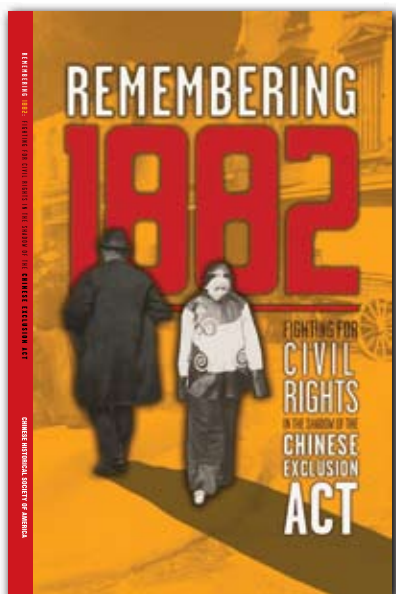
No wonder new generations are again recognizing Gary Woo's central place among the most groundbreaking exploratory abstract expressionist painters. No wonder artists and viewers alike are excited about the courses he's charted. We now have new directions to explore in developing technique and new pathways for seeing the infinite wonder of our relation in the world.

Herself an artist and educator, his wife and lifelong partner Yolanda Garfias Woo shares the multi-world perspectives of a deeply rooted Chinese American experience, and the new and innovative explorations made possible by deep study of traditional cultural forms and their enactment by the ancestors before us.

Following the 50-year retrospective of Gary Woo's work in 2004 with *A Meeting of Two Souls*, the Chinese Historical Society of America continues to join with scholars and culture-bearers to document and make accessible to the public these essential works, as part of CHSA's work creating broad-based conversations exploring the experiences of Chinese Americans and the Chinese legacy of the United States.

CHSA is joined by the Oakland Museum of California and City Lights Foundation in this publication on the occasion of this 2008-2009 celebration of the life and work of groundbreaking painter Gary Woo.





**San Francisco:  
Chinese Historical Society  
of America  
2007  
36 pages  
color, 5.5"x8.5"  
saddle-stapled  
ISBN: 978-1-885864-34-5  
NAPABA edition  
\$5**

"It is impossible to preserve the integrity of a government like ours if we deny to any class in our community the equal protection of the laws."

– PATRICK J. HEALY AND  
NG POON CHEW, 1905,  
*A STATEMENT FOR NON-  
EXCLUSION*

# Remembering 1882: Fighting for Civil Rights in the Shadow of the Chinese Exclusion Act

**FEATURING "UP AGAINST THE LAW,"  
THE GROUNDBREAKING HISTORY  
BY CONNIE YOUNG YU**

**In 1882 Congress passed the nation's first major immigration legislation – a law to prevent people of Chinese descent from entering the United States. The law would tear apart families, cut the nation's Chinese American population in half, and remove from people of Chinese descent the right to become citizens.**

*Remembering 1882* explores the historical debate around the Chinese Exclusion Act from its origins through its full repeal in 1968, the civil rights struggle of Chinese Americans and allies, and the historic importance of *habeas corpus* in the Chinese American community.

CHSA's *Remembering 1882* booklet includes a legislative timeline of the Chinese Exclusion Act, outlining the challenges legalized against people of Chinese descent in the U.S., from the 1868 signing of the Burlingame Treaty to formally recognize "the inherent and inalienable right of man to change his home and allegiance," through the increasingly discriminatory laws of the 20th century to the final repeal of the Chinese Exclusion Act in 1968.

The *Remembering 1882* booklet is also available as a free download at the Remembering 1882 Online Reading Room. View videos, articles, historic texts, and photos at [Remembering1882.org](http://Remembering1882.org) | [CivilRightsSuite.org](http://CivilRightsSuite.org)

## ABOUT THE AUTHOR

Honored as a 2008 KQED Bay Area Local Hero, Connie Young Yu is a historian; member of the board of the Chinese Historical Society of America; invited discussant of the 2008 Society for Historical Archaeology's special journal issue on archaeology about Chinese Americans; and author of the remarkable account of the post-1882 expulsions and alliances in San Jose's Heintzenville, the new Chinatown where

“We have yet to learn the lessons from history. Pandering xenophobia in the 19th century is repeated in our 21st century. Only the targeted group is different.”

– PHILIP P. CHOY

the original Chinatown community members who had just suffered an arson and a German immigrant family who stood up against the exclusionist forces in their town together created a new multicultural community that yet survives as today's Japantown, one of only three remaining in the U.S. Like *Chinatown, San Jose, USA* (History San José, 2001), the *Remembering 1882* booklet shows Connie Young Yu's signature approach to history, a captivating lyricism in sharing stories supported by meticulous research and attention to evocative historical detail.

Connie Young Yu's "Up Against the Law" originally appeared in *Bulletin of Concerned Asian Scholars*, Vol. 4 No. 3, special issue editors Victor and Brett Nee, Connie Young Yu, and Shawn Hsu Wong, 1972. This new edition, with original title restored, premieres a new selection of images from the CHSA Museum.





**San Francisco:**  
**Chinese Historical Society**  
**of America**  
**2007**  
**32 pages**  
**color, 5.5"x8.5"**  
**saddle-stapled**  
**ISBN: 978-1-885864-33-8**  
**\$5**

"The Cold War was really a tough time. To this day, whenever I see the word 'Chinese', I always look to see if it's going to be negative. I still do. ... The reason that my dad did the War Memorial [in St. Mary's Square] – my mom told me later – is because... the Japanese went to the internment camps... the Chinese were preparing to fight Americans in the Cold War. Where would that put Chinese Americans?"

— CONNIE YOUNG YU

# Glamour & Grace: The History & Culture of Miss Chinatown USA

**For a half century San Francisco has been captivated by the grace, glamour and exuberance of the Miss Chinatown pageant.**

In the pageant tradition, contestants, family, and friends serve as ambassadors of Chinese American heritage and culture, drawing attention to San Francisco Chinatown and other home communities as they spread goodwill throughout the Bay Area and beyond. Join the Chinese Historical Society of America in an affectionate and fun-filled look at the glitz, substance and significance of this favorite community tradition.

This CHSA booklet features images contributed by former participants and supporters, and, through the generous donation of Karen Jue Iovino and Calvin Jue, the Harry Jew photographic collection of the CHSA Museum.

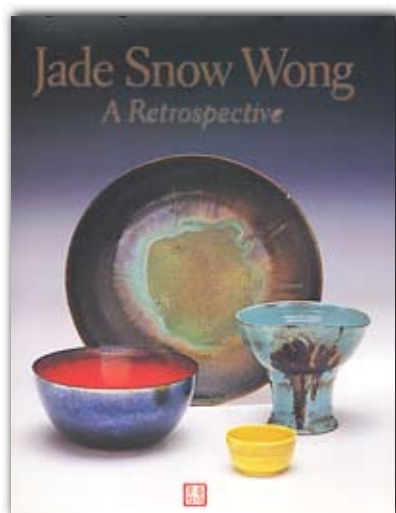


**View photos, video,  
and history at  
[GlamourandGrace.org](http://GlamourandGrace.org)**

SELECTIONS FROM

# ARTCatalogs

OF THE CHINESE HISTORICAL SOCIETY OF AMERICA MUSEUM & LEARNING CENTER

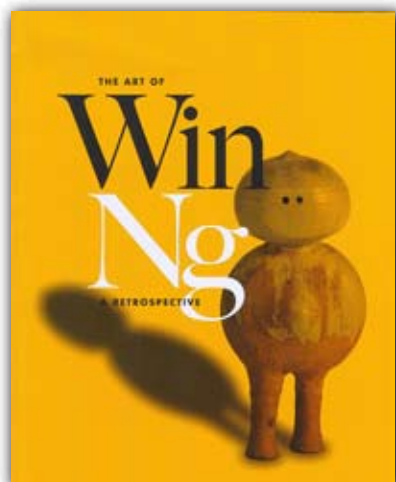


Jade Snow Wong:  
A Retrospective

**BY MAXINE HONG KINGSTON,  
KATHLEEN HANNA, JADE SNOW WONG,  
AND FORREST L. MERRILL**

Full color, collector's cloth edition with dust jacket and  
illustrated endpapers

**San Francisco: Chinese Historical Society of America, 2002  
full color, hardbound, dustjacket  
ISBN 10: 1-885864-14-0  
\$30**



The Art of Win Ng:  
A Retrospective

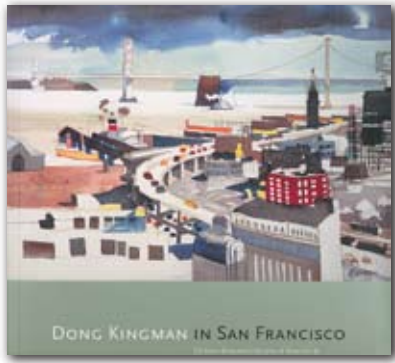
**BY ALLEN R. HICKS**

with more than 60 color images.

**San Francisco: Chinese Historical Society of America, 2005  
color, softcover  
ISBN 10: 1-885-864-25-6  
\$5**

**A Meeting of Two Souls: A Tribute to Gary Woo, A Painter's Painter  
BY YOLANDA GARFIAS WOO (San Francisco: Chinese Historical Society of  
America with Oakland Museum of California and City Lights Foundation, 2008) See page 4**





## Dong Kingman in San Francisco

Includes:

"When I was Born in San Francisco" by Dong Kingman

"America's Dong Kingman—Dong Kingman's America" by Stanford University's Gordon Chang, and essays by painters James Leong, Keith Morrison, and SF MoMA Director Harry S. Parker III.

**San Francisco: Chinese Historical Society of America, 2001**

**34 color plates, softcover**

**ISBN 10: 1-885864-36-1**

**\$15**



## Benjamin Chinn at Home in San Francisco

Featuring selections of the artist's black and white photos, 1946-50, plus his 1952 cover of the Paris art world publication, *Aperture*. Photographic artist Benjamin Chinn studied under Ansel Adams, Edward Weston, Dorothea Lange, and, in Paris, the sculptor Giacometti.

Includes "My Friend and Teacher" by photographer Paul Caponigro.

**San Francisco: Chinese Historical Society of America, 2003**

**saddle-stapled**

**ISBN 10: 1-885864-16-7**

**\$5**



James Leong's *History of the Chinese in America* (detail), 1952 mural, 60" x 210", Chinese Historical Society of America Collection, 1999.3

## James Leong:

### Confronting My Roots

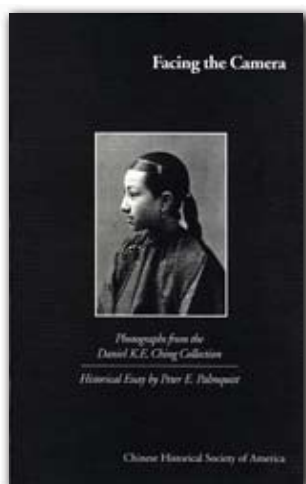
Featuring the painter's memoir of his time in the Beat scene of 1950s San Francisco; the local provincialism that led him to live and work the next three decades as an expat in Europe (to the great success of his career); the experience of listening, in Italy, to the reports of the 1989 Tiananmen Square protests and violent repression; and his subsequent return to the U.S. and the reincorporation of his roots.

**San Francisco: Chinese Historical Society of America, 2006**

**saddle-stapled**

**ISBN 10: 1-885864-30-2**

**\$5**



## Facing the Camera: Photographs from the Daniel K. E. Ching Collection

**BY PETER E. PALMQUIST**

Featuring "In Splendid Detail", a thoroughly researched and inspired interpretative essay on the history of Chinese American photography in San Francisco and beyond, 1860s-onward.

**San Francisco: Chinese Historical Society of America: 2001  
saddle-stapled**

**ISBN 10: 1-885864-13-2**

**\$5**



## Remembering C.C. Wang

Innovative work in the Chinese landscape and calligraphy traditions.

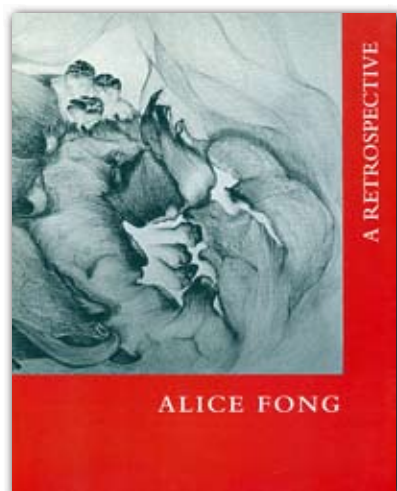
**San Francisco: Chinese Historical Society of America: 2005  
20 pages**

**7 color plates**

**saddle-stapled**

**ISBN 10: 1-885864-28-0**

**\$5**



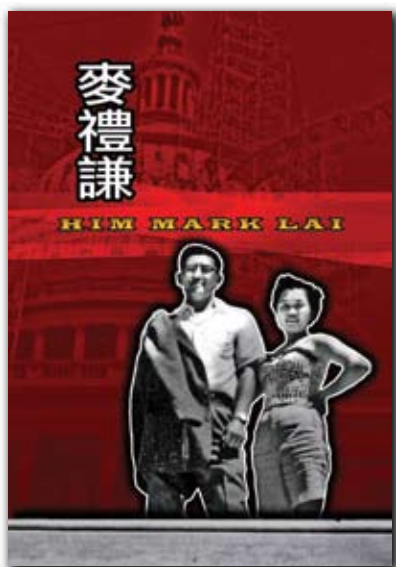
## Alice Fong: A Retrospective

Traveling in Indonesia, Thailand, Turkey, China, Japan, Australia, and Papua New Guinea (a photo of Alice with two Huli Wig Men is a favorite), influences from artists working in traditional cultures come across in her sensitive and exploratory works in an impressively successful number of media. An autobiographical essay enriches the artist's own works in this catalogue, rendered all the more vivid and touching with the accompaniment of family and historical photos from growing up as a Chinese American female in the early twentieth century.

**San Francisco: Chinese Historical Society of America: 2007  
80 pages, full color  
softcover**

**ISBN 10: 1-885864-32-9**

**\$15**



San Francisco:  
Chinese Historical Society  
of America and the  
Him Mark Lai Birthday Party  
Planning Committee  
2007  
24 pages,  
color, 5.5"x8.5"  
saddle-stapled  
ISBN: 978-1-885864-41-3  
\$3

# Celebrating Him Mark Lai: The Dean of Chinese American Historians Birthday Party booklet

## 麥禮謙生日會紀念冊

### FEATURING

讓歷史告訴未來 — 美國華人歷史學家麥禮謙  
黃運基撰 〈時代報〉 (中文)

"Bringing History Forward – Him Mark Lai, Dean  
of Chinese American History" by Maurice Chuck,  
*San Francisco Journal* editor (In Chinese)

"Him Mark Lai – A Tribute to the Dean of  
Chinese American History"

L. Ling-chi Wang, professor emeritus, University  
of California, Berkeley (In English)

王靈智撰

加州大學柏克萊 (英文)

麥禮謙小傳

區維業撰 〈星島日報〉 (中文, 英文)

"A Brief Biography of Him Mark Lai"

by Weiye Ou, correspondent and editor of *Sing  
Tao Daily* (In English and Chinese)

Translation by Piera Kwan

### PLUS TESTIMONIALS FROM:

中国华侨历史学会 (中文, 英文)

National Society for the Study of Chinese  
Overseas, Beijing, China (In English and Chinese)  
Translation by Danian Lu

Nancy Pelosi, Speaker of the House, United  
States House of Representatives (In English)

and a selection of Him Mark and Laura Lai's own photos

## ABOUT HIM MARK LAI

Proclaimed by *The Chronicle of Higher Education* as “the Scholar who legitimized the study of Chinese America,” Him Mark Lai has been at the core of many community institutions as well as a pivotal figure for the Chinese Historical Society of America.

Born in San Francisco in 1925 to immigrant parents, Him Mark Lai’s trailblazing accomplishments are many and varied. In 1969 with Phil Choy he team-taught the first college-level course in the United States on Chinese American history at San Francisco State College (now San Francisco State University), before moving on to teach the first course at the University of California, Berkeley. He has compiled two bibliographies on Chinese language materials on the Chinese in America and wrote books and essays on Chinese American history. His major works include:

*Island: Poetry and History of Chinese Immigrants on Angel Island, 1910–1940* (coauthor with Genny Lim and Judy Yung; San Francisco: HOC DOI, 1980); *Cong Huaqiao dao Huaren [From Overseas Chinese to Chinese American]* (in Chinese; Hong Kong, 1992), *Becoming Chinese American: A History of Communities and Institutions* (Walnut Creek, CA: Altamira Press, 2004); *Chinese American Voices from the Gold Rush to the Present* (coauthor with Judy Yung and Gordon H. Chang, Berkeley: University of California Press, 2006), as well as articles on the history and society of Chinese in the United States in *Harvard Encyclopedia of American Ethnic Groups* (Cambridge, 1980) and *The Encyclopedia of Chinese Overseas* (Singapore, 1998). He has consulted on the special collections of and in 2000 made a major



donation of his research files to the Ethnic Studies Library of UC Berkeley. He has served as an adjunct professor of Asian American Studies at San Francisco State University and past president of the Chinese Historical Society of America. An integral part of the Editorial Committee of the Society’s journal since its inception in 1987, Him Mark Lai also currently has multiple books in prep and in press.

The *Celebrating Him Mark Lai* Birthday Party booklet is also available as a free online feature at [HimMarkLai.org](http://HimMarkLai.org). Through the HimMarkLai.org project, the Chinese Historical Society of America aims to bring awareness and understanding of the depth of Him Mark Lai’s contributions to Chinese American history and create an interface for people worldwide to be able to access, learn from, and work with Him Mark Lai’s groundbreaking scholarship.





**San Francisco: Chinese  
Historical Society of America  
1969**

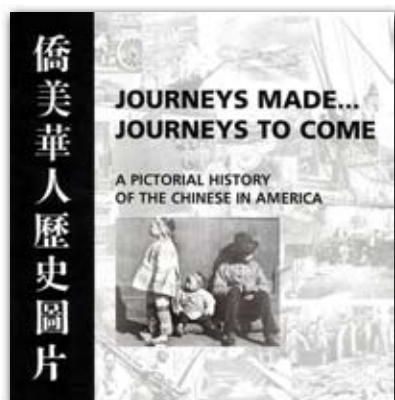
**Softcover, includes  
diagrams and maps  
ISBN 10: 0-9614198-0-6  
\$10**

# A History of the Chinese in California: A Syllabus

**BY THOMAS W. CHINN, HIM MARK LAI,  
AND PHILIP P. CHOY.**

**Created in the wake of the widespread student strikes  
of 1968, in response to popular and institutional  
demand for accurate historical information, the  
rigorous attention to accurate scholarship and primary  
sources has made this volume a reference work of  
unparalleled value to this day.**

Coauthors Him Mark Lai and Philip P. Choy would then bring  
their signature method of identification and analysis of a wide  
range of historic documents to teaching the nation's first  
college-level courses in Chinese American history.



**San Francisco: Chinese  
Historical Society of America  
2001**

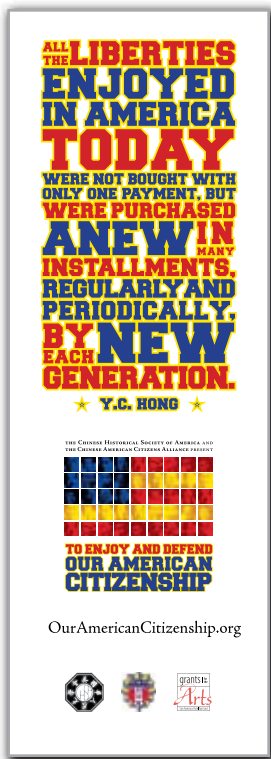
**images, with guiding text in  
English and Chinese.  
Softcover  
11x11¼"  
illustrated  
ISBN 10: 1-885864-12-4  
\$10**

# Journeys Made... Journeys to Come: A Pictorial History of the Chinese in America

**This lavishly illustrated catalog is the History  
of the Chinese in California told in an artful  
combination of reproductions of historic photos  
and documents.**

"Past historians have generally presented the history  
of the United States and its expansion purely from a  
Eurocentric perspective. The Chinese of America did not  
exist, or if they did, they were portrayed as a population  
unfit to become Americans. *Journeys Made...Journeys  
to Come* documents that the presence of Chinese in  
America was not due to the benevolence of the United  
States. Instead, it tells of the struggle and perseverance  
of thousands of Chinese who participated in the building  
of the American West against insurmountable odds.  
It is the story of generations of Chinese denied their  
inalienable rights. Their legacy is indelibly rooted in the  
landscape of the American West."

— PHILIP P. CHOY, JOURNEYS MADE, PREFACE



ISBN: 978-1-885864-42-0  
 20¢ each  
 8 bookmarks for \$1  
 100 for \$10

## To Enjoy and Defend Our American Citizenship bookmark

A color bookmark featuring a quote from Y.C. Hong, with selected milestones on reverse

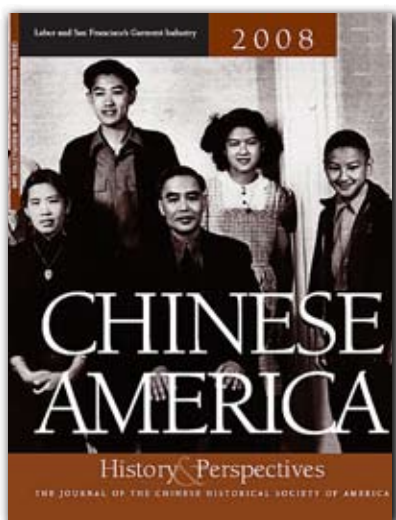
### TO ENJOY AND DEFEND OUR AMERICAN CITIZENSHIP

In the 1880s, the federal government passes legislation that removes the equal protection under the law provided by the 14th Amendment to the Constitution. Racial discrimination and violent attacks intensify throughout the next decades, and community members face the challenge of organizing to fight for basic human rights.

Join CHSA in exploring the experiences of the Chinese American Citizens Alliance in their groundbreaking work alongside groups such as the NAACP to challenge discriminatory laws and create the support systems necessary for survival in a segregated United States.

[OurAmericanCitizenship.org](http://OurAmericanCitizenship.org) | [CivilRightsSuite.org](http://CivilRightsSuite.org)





**San Francisco: Chinese  
Historical Society of America  
2008**  
**100 pages**  
**illustrated**  
**8.5"x11"**  
**softcover**  
**ISBN: 978-1-885864-35-2**  
**\$20**

"The long history of Chinese immigrant and Chinese American workers organizing in guilds and labor unions – in California, from the Gold Rush to the building of the transcontinental railroad and onwards – has been obscured in the decades following the passage of the Chinese Exclusion Act of 1882. ... Today most labor historians are completely unaware of this major part of labor history's existence. This volume is part of correcting that record."

# Chinese America: History & Perspectives – The Journal of the Chinese Historical Society of America

**SPECIAL ISSUE: LABOR AND SAN  
FRANCISCO'S GARMENT INDUSTRY**

## ABOUT THE COVER PHOTO:

Lai Family portrait, 1946. Bing Lai and his wife, Dong Shee Lai (Dong Hing Mui), raised three sons and two daughters while working their whole careers as garment workers in Chinatown factories. Eldest child Him Mark Lai (standing behind parents) worked as a general helper from 1942 to 1946, and while the pay was meager – 25 cents per hour – his garment-shop earnings helped pay for his college education. Him Mark Lai's article "Chinese Guilds in the Apparel Industry of San Francisco" (this volume) describes his family's involvement in the Garment Workers' Guild, Gam Yee Hong, the roots of which trace back to the 1870s, according to oldtimers. Dong Shee Lai was one of the few female members accepted to apprenticeship in the guild. (Courtesy Him Mark Lai)

## INCLUDES:

INTRODUCTION – LABOR AND SAN FRANCISCO'S  
GARMENT INDUSTRY

GUILDS, UNIONS AND GARMENT FACTORIES  
Notes on Chinese in the Apparel Industry  
Him Mark Lai and Russell Jeung

SCENES FROM THE GARMENT INDUSTRY BEYOND SAN  
FRANCISCO, LATE 1800s-EARLY 1900s  
Beyond San Francisco

CHINESE LABOR UNIONS IN AMERICA [1896]  
Walter N. Fong, with introductory note by Him Mark Lai

CHINESE GUILDS IN THE APPAREL INDUSTRY OF SAN  
FRANCISCO  
Him Mark Lai

HISTORY OF MEIZHOU GONGYI TONGMENG  
ZONGHUI (UNIONIST GUILD OF AMERICA)  
[1924]  
Shuyao, translation and annotations by Him  
Mark Lai

THE CHINESE AMERICAN GARMENT  
INDUSTRY [1935]  
Zhang Hentang (Benjamin Fee), with  
introductory note by Him Mark Lai

JENNIE MATYAS AND THE NATIONAL  
DOLLAR STORES FACTORY STRIKE IN  
SAN FRANCISCO CHINATOWN [1957 ORAL  
HISTORY]  
Jennie Matyas and Corinne L. Gilb (reprinted  
by permission of the Institute of Industrial  
Relations, University of California, Berkeley),  
with introductory note by Him Mark Lai

ORGANIZING AND ON STRIKE  
Portraits of the Chinese Ladies Garment  
Workers Unions Local No. 341 in 1938

LABOR STRIKE IN CHINATOWN – OFFICIAL  
STATEMENTS OF PARTIES INVOLVED [1938]  
Chinese Digest

FEMALE WORKERS IN THE CHINATOWN  
GARMENT INDUSTRY, 1960s [1969]  
San Francisco Chinese Community Citizens'  
Survey & Fact Finding Committee  
Lim P. Lee, Albert C. Lim, and H. K. Wong,  
committee heads, and Alessandro Baccari,  
project coordinator; with introductory note by  
Him Mark Lai

SCENES FROM THE GARMENT INDUSTRY,  
1960s–1970s  
Setting Fashions, Negotiating Working  
Conditions

MADE IN CHINATOWN  
The Decline of San Francisco's  
Garment Industry  
Dean Ryuta Adachi and Valerie Lo

“THE ONLY THING I COULD DO WAS SEW”  
An Interview with Li Qin Zhou  
Li Qin Zhou and Russell Jeung, Translation by  
Wai Sum Leung and Cheuk Lap Lo

SCENES FROM THE GARMENT INDUSTRY,  
EARLY 2000s  
Wins Garment Workers Demand Back Pay,  
Enforcement of Labor Laws

“THE LOSS OF THE GARMENT INDUSTRY IS  
PART OF A CYCLE”  
An Interview with Fei Yi Chen, Community  
Organizer for the Chinese Progressive  
Association  
Fei Yi Chen and Russell Jeung, Translation by  
Wai Sum Leung, Cheuk Lap Lo and Aaron Ng

SCENES FROM A LIFETIME OF SEWING FOR  
THE GARMENT FACTORIES  
Mrs. Louie Ten Wo Choi (1907-2007)  
May Choi and Anna Naruta

METHODS IN HISTORICAL RESEARCH:  
NINETEENTH-CENTURY OAKLAND CHINESE  
BUSINESSES  
Kelly Fong

ENGLISH-CHINESE GLOSSARY OF  
PERSONAL NAMES, CORPORATE NAMES,  
AND GARMENT INDUSTRY TERMS  
Him Mark Lai



Signboard of the  
Garment Workers'  
Guild, Gam Yee Hong  
(Cantonese), or Jinyi  
Hang (Mandarin); CHSA,  
Gift of Park Hong Ng and  
Him Mark Lai





**San Francisco:  
Chinese Historical Society  
of America  
2009  
illustrated  
8.5"x11"  
softcover  
ISBN: 978-1-885864-40-6  
\$20**

# Chinese America: History & Perspectives – The Journal of the Chinese Historical Society of America

**SPECIAL ISSUE: SEIZING THE MOMENT:  
TWENTIETH CENTURY CHINESE  
AMERICAN ACTIVISM**

**A complimentary copy of the year's journal is  
one benefit of becoming a member of CHSA.  
Sign up and join us for the launch in 2009!**

## **ABOUT THE IMAGE:**

Ruthanne Lum McCunn purchased this poster from San Francisco State College's Campus Book Store in 1968. A graduate student training to teach in inner city schools, Ruthanne was enrolled in a special program that held classes off campus in Sausalito. At the start of the Third World Student Strike, students and faculty in the program voted unanimously to halt methodology classes as a demonstration of solidarity with the strikers but to maintain student-teaching commitments.

Ruthanne and her husband, Don, were then living in the 1400 block of Sacramento Street in San Francisco. Unwittingly, they had rented in a "whites-only" building. When Ruthanne's Chinese relatives from Hong Kong came to stay, the building's Irish manager accused her and Don of signing the lease "under false pretenses" and ordered them to leave. Refusing, they taped this poster on their apartment's frosted-glass front door so that until their lease expired, renters and visitors in the building's hallway could not avoid seeing "Yellow Power." Ironically, the "whites-only" policy was that of the Chinese owner, who believed it would command higher rents. (Courtesy Ruthanne Lum McCunn)

**A special volume on the fortieth anniversary of a  
wealth of activism in the San Francisco Bay Area  
and beyond**

**INCLUDES:**

**Introduction – Seizing the Moment:  
Twentieth Century Chinese American  
Activism**

A special volume on the fortieth anniversary of  
a wealth of activism in the San Francisco Bay  
Area and beyond

**Chinese Communists in the United States  
during the 1920s and 1930s, a memoir**

Zhang Bao, translation and annotations by  
Him Mark Lai

**Life and Times of Benjamin Fee**

Him Mark Lai

**Selections from *Collected Poems of Mu-  
yün [Ben Fee]*, with introductory note by  
the author**

English translations by Ellen Yeung and Him  
Mark Lai

**China Books and Periodicals: Extracts  
from the autobiography *China Born***

Henry Noyes

**The Changing Roles Played by China  
Books and Periodicals**

Him Mark Lai

***East/West: The Chinese American Journal***

William Wong

**A “Landmark”: History of Chinese  
Californians by Chinese Californians, 1969**

Anna Naruta

**Yellow Power 1968**

Ruthanne Lum McCunn

**A Wei Min Sister Remembers**

Jean Dere

**Third World Liberation Comes to San Francisco  
State and University of California Berkeley**

Harvey Dong

**Taking to the Streets – Scenes from 1968-72**

**Art and Living Revolution**

Gary Woo and AION Magazine

Yolanda Garfias Woo

**A Bookstore for Everybody**

Harvey Dong, with photos by Steve Louie

**Scenes from the *Baodiao* Movement in the U.S.**

**Tracking *Baodiao*: Diaspora, Sovereignty,  
and Asia/America**

Chih-ming Wang

**Maurice H. Chuck and *The San Francisco  
Journal*: Promoting U.S.-China Friendship  
and Relevant Asian American Issues**

[translated by Diana Hong from a chapter in *Xiong  
Guohua, An American dream: The life and times  
of Huang Yunji (Maurice H. Chuck), Chinese  
American*] With an introductory note by Him Mark  
Lai and photos courtesy Maurice Chuck

**The Making of the *Chinese American  
Symphony***

Jon Jang

**PLUS MORE AUTHENTIC DOCUMENTS AND PHOTOS SHARING THE STORIES OF THIS  
WIDESPREAD COMMUNITY ACTIVISM!**



# CHSA PUBLICATIONS ORDER FORM

Please indicate how many of each title you wish to order, and complete the payment and shipping form.  
Contact bookstore@chsa.org to inquire about quantity discounts.

## CHSA BOOKLETS

\_\_\_ THE ARCHITECTURE OF SAN FRANCISCO CHINATOWN by Philip P. Choy (\$7)

\_\_\_ A MEETING OF TWO SOULS: A TRIBUTE TO GARY WOO, A PAINTER'S PAINTER by Yolanda Garfias Woo (CHSA with Oakland Museum of California and City Lights Foundation) (\$7)

\_\_\_ REMEMBERING 1882: FIGHTING FOR CIVIL RIGHTS IN THE SHADOW OF THE CHINESE EXCLUSION ACT featuring "Up Against the Law" by Connie Young Yu (\$5)

\_\_\_ CELEBRATING HIM MARK LAI: THE DEAN OF CHINESE AMERICAN HISTORIANS 麥禮謙生日會紀念冊 (CHSA with the Him Mark Lai Birthday Party Planning Committee) (\$3)

\_\_\_ GLAMOUR & GRACE: THE HISTORY & CULTURE OF MISS CHINATOWN USA (\$5)

## ILLUSTRATED EXHIBIT CATALOG

\_\_\_ JOURNEYS MADE...JOURNEYS TO COME: A PICTORIAL HISTORY OF THE CHINESE IN AMERICA (\$10)

## SELECTED ART CATALOGS

\_\_\_ JADE SNOW WONG: A RETROSPECTIVE by Maxine Hong Kingston, Kathleen Hanna, Jade Snow Wong, and Forrest L. Merrill (\$30, hardbound with dust jacket)

\_\_\_ THE ART OF WIN NG: A RETROSPECTIVE by Allen R. Hicks (\$5)

\_\_\_ DONG KINGMAN IN SAN FRANCISCO with essays by Dong Kingman, Gordon Chang, James Leong, Keith Morrison, and Harry S. Parker III (\$15)

\_\_\_ BENJAMEN CHINN AT HOME IN SAN FRANCISCO with essay by photographer Paul Caponigro (\$5)

## CORE REFERENCE WORK

\_\_\_ A HISTORY OF THE CHINESE IN CALIFORNIA: A SYLLABUS by Thomas W. Chinn, Him Mark Lai, and Philip P. Choy (\$10)

\_\_\_ JAMES LEONG: CONFRONTING MY ROOTS (\$5)

\_\_\_ A MEETING OF TWO SOULS: A TRIBUTE TO GARY WOO, A PAINTER'S PAINTER by Yolanda Garfias Woo (CHSA with Oakland Museum of California and City Lights Foundation) (\$7)

\_\_\_ FACING THE CAMERA: PHOTOGRAPHS FROM THE DANIEL K. E. CHING COLLECTION by Peter E. Palmquist (\$5)

\_\_\_ REMEMBERING C.C. WANG (\$5)

\_\_\_ ALICE FONG: A RETROSPECTIVE (\$15)

## CHINESE AMERICA: History & Perspectives

The Journal of the Chinese Historical Society of America

Published annually since 1987

Volumes 1987-1997 are 6"x9" perfectbound.

Volumes 1998-present are 8.5"x11" perfectbound.

### TABLE OF CONTENTS BY ISSUE:

[www.chsa.org/uploads/hp\\_journal/chsa\\_hp\\_article\\_listing.pdf](http://www.chsa.org/uploads/hp_journal/chsa_hp_article_listing.pdf)

[www.scribd.com/doc/3223000/CHSA-Journal-article-list-19872007](http://www.scribd.com/doc/3223000/CHSA-Journal-article-list-19872007)

A complimentary copy of the year's journal is one benefit of becoming a member of CHSA!

Issues \$10 each, except most recent three volumes:

___ 1987	(sold out) 2003	___ 2009
(sold out) 1988	___ 2004	special issue:
(sold out) 1989	___ 2005	"Seizing the
(sold out) 1990	___ 2006	Moment:
(sold out) 1991		Twentieth Century
(sold out) 1992	(sold out) 2007	Chinese American
___ 1993	special issue:	Activism" – a
___ 1994	Conference	special volume
___ 1995	proceedings (\$20)	on the fortieth
___ 1996		anniversary of a
(sold out) 1997	___ 2008	wealth of activism
___ 1998	special issue:	in the San
___ 1999	"Labor and San	Francisco Bay
___ 2000	Francisco's	Area and beyond
___ 2001	Garment	(forthcoming in
(sold out) 2002	Industry" (\$20)	2009; \$20)

## BOOKMARK

\_\_\_ TO ENJOY AND DEFEND OUR AMERICAN CITIZENSHIP BOOKMARK (8 for \$1, 100 for \$10; inquire for further quantity discounts)

---

### MEMBERSHIP

\_\_\_ **YES! I WANT TO SUPPORT CHSA AS A MEMBER!** I'll also receive a complementary copy of the current year's journal at the launch event or at the mailing address I provide.

\_\_\_ INDIVIDUAL \$50

\_\_\_ STUDENT/EDUCATOR \$30  
(inclose copy of current id)

\_\_\_ SENIOR \$30

\_\_\_ FAMILY \$60

\_\_\_ CONTRIBUTING \$100

\_\_\_ SPONSOR \$250

\_\_\_ PATRON \$500

\_\_\_ PRESIDENT'S CIRCLE \$1,000

\_\_\_ Please double my contribution with my employer's matching program

---

### SUBTOTAL

\$ \_\_\_\_\_

\_\_\_ CA residents add 8.5% sales tax on items except membership

\$ \_\_\_\_\_

\_\_\_ Standard shipping within US (media mail) \$5 first item, \$1 each additional item

\$ \_\_\_\_\_

\_\_\_ Expedited shipping within US (priority mail) \$10 first item, \$2 each additional item

\$ \_\_\_\_\_

\_\_\_ Shipping outside the US, add \$15

\$ \_\_\_\_\_

### TOTAL AMOUNT DUE

\$ \_\_\_\_\_

We accept payment in the form of check or credit card. Make checks payable to "CHSA."

---

NAME: \_\_\_\_\_

STREET ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

CREDIT CARD NUMBER: \_\_\_\_\_ ☐ VISA / ☐ MC EXP. DATE: \_\_\_\_\_

PHONE #: (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_ CARDHOLDER SIGNATURE: \_\_\_\_\_

### PLEASE SEND COMPLETED ORDER FORM BY

FAX: (415) 391-1150

EMAIL: bookstore@chsa.org

or MAIL: CHINESE HISTORICAL SOCIETY OF AMERICA  
Museum & Learning Center  
965 Clay Street, San Francisco, CA 94108

**CHSA THANKS YOU** for your support  
of broad-based and historically-  
grounded explorations of the  
experiences of Chinese Americans and  
the Chinese legacy of the United States!